



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/C.12/1/Add.47
1 September 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА

Заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным
и культурным правам

Монголия

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел третий периодический доклад Монголии о ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1994/104/Add.21) на своих 34-м, 35-м и 36-м заседаниях, состоявшихся 17 и 18 августа 2000 года, и принял на своем 49-м заседании, состоявшемся 28 августа 2000 года, следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представление третьего периодического доклада Монголии, который был подготовлен в соответствии с разработанными Комитетом пересмотренными руководящими принципами представления докладов. Комитет глубоко сожалеет по

поводу отсутствия делегации государства-участника. Ее отсутствие вызывает особое сожаление, поскольку государство-участник представило информацию для рассмотрения Комитетом. Конструктивный диалог с делегацией позволил бы Комитету в большей степени понять происходящие в стране социальные и экономические процессы.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет с удовлетворением отмечает продвижение Монголии по пути демократии и недавно состоявшиеся свободные и справедливые выборы, отразившие волю населения.

4. Комитет положительно оценивает разработку государством-участником Национального плана действий в области прав человека и отмечает, что государство-участник предпринимает шаги к созданию национального учреждения по правам человека. Комитет также приветствует сотрудничество государства-участника с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, которое выразилось в ряде ценных проектов и мероприятий, способствующих поощрению и защите прав человека в Монголии.

5. Комитет с удовлетворением отмечает усилия государства-участника по дальнейшему принятию законодательства, образующего основу для осуществления стандартов в области прав человека. В частности, Комитет с одобрением воспринимает включение в Конституцию антидискриминационного положения, которое, среди прочего, запрещает дискриминацию по возрастному признаку.

6. Комитет приветствует представленную государством-участником информацию о принятии и осуществлении национальных стратегий и программ, направленных на улучшение положения различных уязвимых групп населения, в первую очередь женщин и детей.

7. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник развивает международное сотрудничество для решения социальных и экономических проблем, с которыми сталкивается население. Комитет, в частности, отмечает Соглашение о партнерстве в области борьбы с бедностью, подписанное между государством-участником и Азиатским банком развития. Согласно положениям этого соглашения Монголия будет получать 40 млн. долл. США в год на цели уменьшения масштабов бедности, обеспечения начального образования для всех и сокращения коэффициента младенческой смертности к 2005 году на 50%.

8. Комитет приветствует усилия, предпринимаемые государством-участником в отношении различных инициатив в области образования, таких, как проект неформального дистанционного обучения для женщин в районе Гоби.

C. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

9. Комитету известно, что государство-участник в настоящее время испытывает значительные трудности в процессе перехода к рыночной экономике. Эти трудности, в частности, обусловлены резким прекращением экономических связей с бывшим Советским Союзом и свертыванием различных видов ранее получаемой помощи, доля которых в 1990 году составляла почти 30% ВВП. Это повлекло за собой закрытие предприятий или сокращение их производственных мощностей и привело к значительному росту безработицы и серьезному снижению уровня жизни. Одновременное ухудшение условий торговли для государства-участника на международных рынках и экономический кризис в Азии еще более ухудшили экономическое положение Монголии. Комитет осознает, что проблемы, обусловленные названными факторами, серьезным образом ограничивают возможности государства-участника выполнять свои обязательства по Пакту.

10. Комитет признает также, что существующий разрыв между наличием ресурсов и потребностями населения еще более усугубляется в результате сложившихся в недавнее время и преобладающих в стране экстремальных климатических условий, которые также являются серьезным фактором, сдерживающим практическую реализацию экономических, социальных и культурных прав в стране.

D. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

11. Комитет выражает свою озабоченность по поводу негативных последствий переходного периода для большей части населения Монголии. Согласно данным Всемирного банка за 1998 год, уровень жизни 35% населения находится ниже общенационального средневзвешенного показателя черты бедности, а 18% испытывают крайнюю нужду. Комитет с особым беспокойством воспринял представленную государством-участником информацию о том, что сети социальной защиты, созданные с целью сведения к минимуму воздействия переходного периода, лишь в незначительной степени способствовали понижению уровня и уменьшению масштабов бедности.

12. Комитет глубоко обеспокоен неблагоприятными последствиями преобладающих традиционных взглядов и практики, а также бедности для положения женщин. Комитет выражает сожаление по поводу неадекватности механизмов и неэффективности средств

правовой защиты для жертв насилия в семье, которому, согласно оценкам, подвергается треть женщин в стране. Кроме того, у Комитета вызывает беспокойство дискриминация беременных женщин и сексуальные домогательства в отношении женщин на рабочих местах. Кроме того, Комитет выражает озабоченность по поводу отсутствия женщин на руководящих должностях как в сфере производства, так и в государственных учреждениях.

13. Комитет глубоко обеспокоен тем, что государство-участник не смогло смягчить неблагоприятные последствия бедности для детей, доля которых составляет 42% от всего населения Монголии. Комитет, в частности, обеспокоен масштабами такого явления, как количество беспризорных детей, насчитывающих в настоящее время около 30 000, из которых 60% живут в Улан-Баторе в плачевных условиях и страдают от недоедания, болезней, насилия, сексуальной и экономической эксплуатации, наркомании и психических травм.

14. Комитет с сожалением воспринял представленную государством-участником и подкрепленную Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) информацию о растущей угрозе для продовольственной безопасности уязвимых групп населения, таких, как дети, безработные, престарелые, женщины – главы домашних хозяйств, пенсионеры и мелкие скотоводы. Комитет отмечает, что сложившееся тяжелое положение усугубляется прошлогодней засухой и суровой зимой нынешнего года, повлекшей падеж свыше 2 млн. голов скота.

15. Комитет с беспокойством узнал об ухудшении начиная с 1990 года показателей состояния здоровья населения Монголии и сожалеет по поводу снижения государственных расходов на здравоохранение в последние годы (по данным правительства, государственные расходы на здравоохранение сократились с 5,8% ВВП в 1991 году до 3,6% в 1998 году). К числу серьезных трудностей, с которыми сталкивается государство-участник, относятся ограниченный доступ к услугам системы здравоохранения сельских жителей и неимущих, относительно низкий коэффициент ожидаемой продолжительности жизни, увеличение масштабов неинфекционных и дегенеративных заболеваний, а также заболеваний, передаваемых половым путем, наркомания, детский суицид, высокий уровень материнской смертности, особенно в сельских районах, и нехватка противозачаточных средств. Комитет озабочен отсутствием мер реагирования на рост масштабов злоупотребления наркотиками и на увеличение числа случаев самоубийств среди детей и подростков.

16. Комитет с беспокойством отмечает ухудшение условий содержания под стражей, характеризующихся, по сообщениям, переполненностью камер, неудовлетворительным

медицинским обслуживанием, антисанитарией, а также неполноценным рационом питания.

17. Комитет с сожалением воспринял информацию о том, что начиная с 1990 года правительство сократило расходы на образование и что вследствие этого качество образования ухудшилось. Комитет особенно озабочен высоким процентом детей, бросающих школу, причем чаще всего это происходит с детьми из семей пастухов, где дети вынуждены работать.

Е. Предложения и рекомендации

18. Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем четвертом периодическом докладе информацию относительно конкретного статуса Пакта в системе внутригосударственного права Монголии.

19. Комитет призывает государство-участник как можно скорее создать национальное учреждение по правам человека в соответствии с Парижскими правилами (1991 год).

20. Комитет рекомендует государству-участнику приложить к своему четвертому периодическому докладу копию последнего национального плана действий в области прав человека, подготовленного в соответствии с Венской декларацией и Программой действий (1993 год), а также сообщить о ходе его осуществления.

21. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать свои усилия, направленные на налаживание международного сотрудничества и получение международной помощи, как это предусмотрено пунктом 1 статьи 2 и статьей 23 Пакта, в целях улучшения практической реализации экономических, социальных и культурных прав в Монголии. Комитет приветствовал бы включение в четвертый периодический доклад Монголии информации о статусе Соглашения о партнерстве в области борьбы с бедностью, заключенного с Азиатским банком развития.

22. В связи с вопросом бедности Комитет отмечает значение Национального плана развития человеческого потенциала (НПРЧП) и Национальной программы по борьбе с бедностью (НПББ), разработанных правительством с целью уменьшения масштабов бедности. Комитет настоятельно призывает государство-участник и впредь выделять средства наиболее нуждающимся и сообщить Комитету в своем четвертом периодическом докладе о результатах своих усилий по осуществлению упомянутых выше программ. В этой связи Комитет хотел бы напомнить государству-участнику о его обязательстве,

даже несмотря на острую нехватку ресурсов, защищать уязвимые группы общества, как указано в пункте 12 Замечания общего порядка № 3 Комитета.

23. Комитет призывает государство-участник эффективно проводить в жизнь трудовое законодательство, запрещающее дискриминацию женщин в области занятости, например закон, запрещающий увольнять беременных женщин, и закон, предусматривающий криминализацию сексуальных домогательств. Комитет настоятельно призывает государство-участник организовать пропагандистские кампании в целях повышения информированности населения в вопросах насилия в семье, криминализировать изнасилование в браке, а также обеспечивать жертвы насилия кровом и предоставить им надлежащие средства правовой защиты.

24. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать уделять первостепенное значение удовлетворению насущных потребностей населения в продовольствии, в том числе посредством международной гуманитарной помощи, и обращает в этой связи внимание государства-участника на пункт 14 своего Замечания общего порядка № 12.

25. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать предпринимать шаги в целях расширения доступа жителей отдаленных районов к основным видам медицинского обслуживания и в этой связи обращает внимание государства-участника на свое недавно принятое Замечание общего порядка № 14 о праве на охрану здоровья. Комитет будет признателен государству-участнику за представление в четвертом периодическом докладе сопоставимой информации о Программе развития сектора здравоохранения (1998 год), проводимой при поддержке Азиатского банка развития, а также о прогрессе, достигнутом в области улучшения состояния здоровья и повышения охвата медицинским обслуживанием населения страны.

26. Комитет рекомендует государству-участнику стремиться самостоятельно или в рамках международного сотрудничества к решению стоящих перед ним проблем в области повышения эффективности школьных учебных программ и преодоления трудностей, с которыми сталкивается Монголия в области образования, таких, как высокая процентная доля детей, бросающих школу.

27. Комитет просит государство-участник как можно шире распространить текст настоящих заключительных замечаний среди населения страны.

28. Комитет просит государство-участник сообщить в своем четвертом периодическом докладе о ходе выполнения настоящих заключительных замечаний.

29. Комитет просит государство-участник представить свой четвертый периодический доклад до 30 июня 2003 года.
